

V

(Yttranden)

DOMSTOLS FÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens beslut (första avdelningen) av den 22 oktober 2012 (begäran om förhandsavgörande från Krajský súd v Prešove — Slovakien) — Erika Šujetová mot Rapid life životná poisťovňa as

(Mål C-252/11) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Anledning saknas att döma i saken)

(2013/C 101/02)

Rättegångsspråk: slovakiska

Hänskjutande domstol

Krajský súd v Prešove

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande i första instans: Erika Šujetová

Svarande i första instans: Rapid life životná poisťovňa as

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Krajský súd v Prešove (Slovakien) — Tolkning av artiklarna 6.1 och 7.1 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal (EGT L 95, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 169) — Nationell bestämmelse enligt vilken domstolen på den ort där skiljeförfarandet har ägt rum är ensam behörig att pröva en talan om ogiltigförklaring av en skiljedom — Nationell bestämmelse enligt vilken domstolen är skyldig att, efter en eventuell ogiltigförklaring av skiljedomen, fullfölja förfarandet utan att på nytt pröva huruvida den har geografisk behörighet — Oskäligt skiljeavtal eller skiljeklausul

Avgörande

Det saknas anledning att döma i saken vad avser den begäran om förhandsavgörande i mål C-525/11 som framställdes av Krajský súd v Prešove (Slovakien) genom beslut av den 7 april 2011.

⁽¹⁾ EUT C 269, 10.9.2011.

Domstolens beslut av den 13 september 2012 — Total SA, Elf Aquitaine SA mot Europeiska kommissionen

(Mål C-495/11 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Förordning (EG) nr 1/2003 — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Åsidosättande av principen om tilldelade befogenheter och proportionalitetsprincipen — Uppenbart felaktig tolkning — Åsidosättande av rätten till försvar samt av skälighetsprincipen och principen om parternas likställdhet i processen — Motiveringsskyldighet)

(2013/C 101/03)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Total SA, Elf Aquitaine SA (ombud: E. Morgan de Rivery och A. Noël-Baron, avocats)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: B. Gencairelli, P. Van Nuffel och V. Bottka)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av tribunalen (sjätte avdelningen i utökad sammansättning) den 14 juli 2011 i mål T-190/06, Total och Elf Aquitaine mot kommissionen. Genom denna dom ogillade tribunalen talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2006) 1766 slutlig av den 3 maj 2006 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/F/38.620 — Väteperoxid och perborat) — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Åsidosättande av principen om tilldelade befogenheter och proportionalitetsprincipen — Uppenbart felaktig tolkning — Åsidosättande av rätten till försvar samt av skälighetsprincipen och principen om parternas likställdhet i processen — Motiveringsskyldighet

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. Total SA och Elf Aquitaine ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 355, 3.12.2011.